

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 51

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

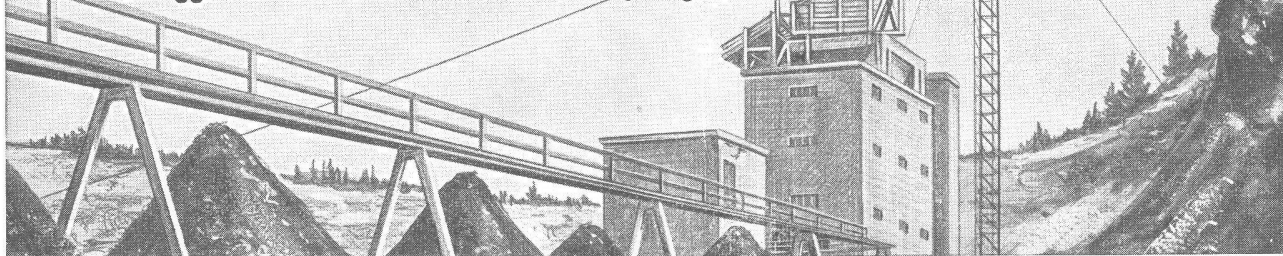
**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Robert Aebi & Cie AG Zürich

Ingenieurbüro Maschinenfabrik Tel. (051) 2317 50 Gegr. 1881 Zweigniederlassung in Zollikofen/Bern

**liefern komplette Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen  
mit Kabelbagger. - Sämtl. Baumaschinen - Zivilsprengstoffe**



das ideal abgespernte Holz für

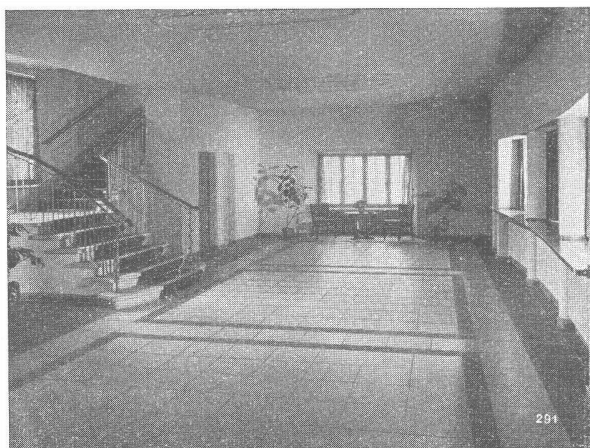
## **Bau, guten Innenausbau und anspruchsvolle Möbelteile**

erhältlich in den Stärken von

8, 12, 16, 19, 22, 25, 28, 32 und 40 mm

## **Novopan AG. Klingnau**

Telephon (056) 513 35/36



## **Qualitäts-Fabrikate**

in Basaltolit-Quarzit

### **Treppenanlagen      Bodenplatten**

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben

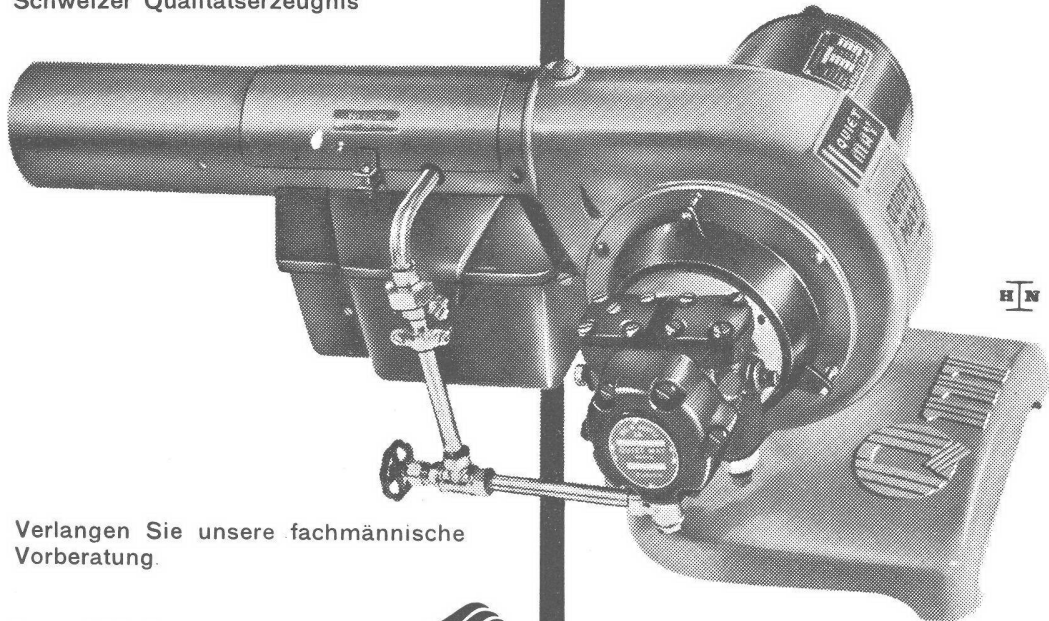
Standard-Formate: 25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St.G.)**

# QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
Autom. Feuerungen  
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

Ueber 6000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

## Service-Stellen:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.

# MELOCOL

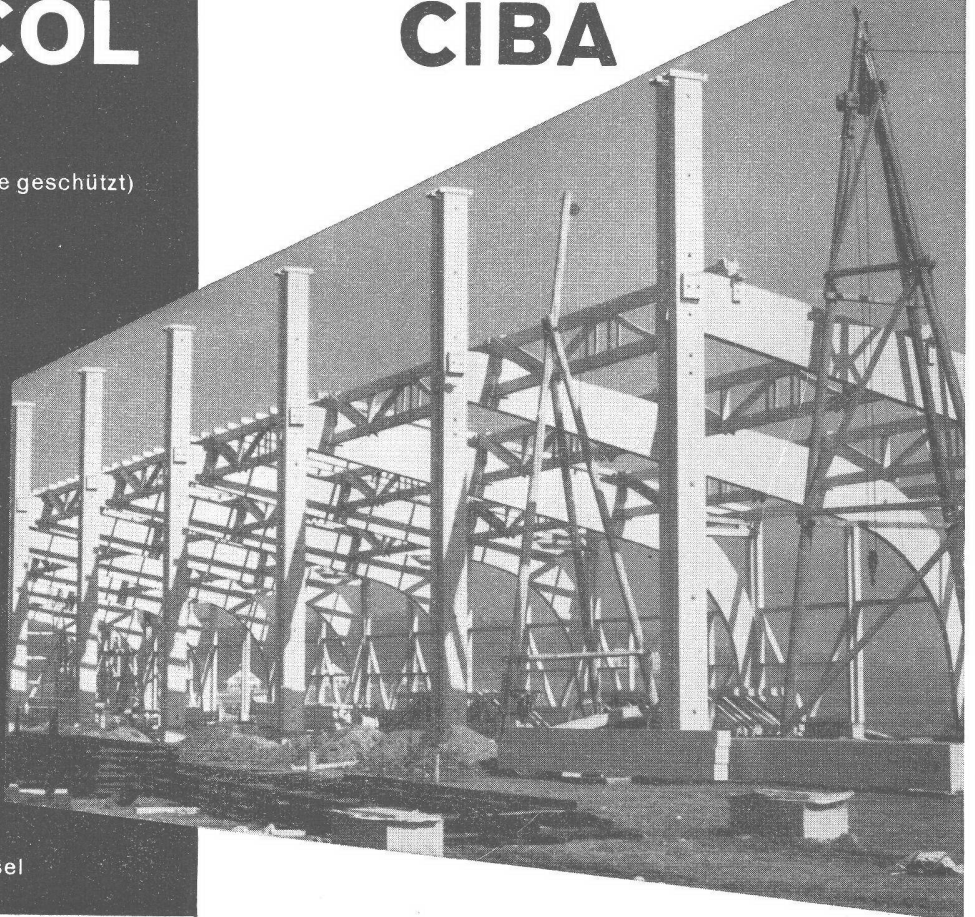
(Marke geschützt)

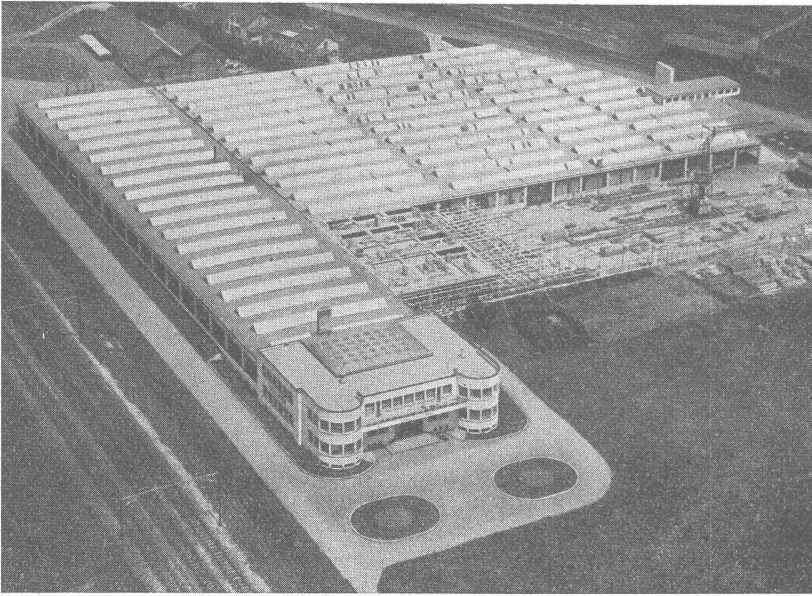
Neue Ausstellungs- und Festhalle in Bern  
Grösste freigespannte Holzkonstruktion der Schweiz  
Mittelschiff- und Seitenschiffbinder sowie Pfosten in Holzbauweise nach Hetzer mit Melocol verleimt

In Arbeitsgemeinschaft durch bernische Firmen erstellt  
Ausführung der Hetzerkonstruktionen:  
Gribi & Co. A.G., Burgdorf  
Geiger & Cie., Bern.

CIBA Aktiengesellschaft, Basel

# CIBA





Traktoren- und Motorenwerke H. Hürlimann, Wil - Erweiterung 1946—1949, Flachbedachung 10 000 m<sup>2</sup>  
 Bauleitung: F. Vogt, Architekt, Wil — Bauunternehmung: Ed. Züblin & Cie. A.-G., Zürich  
 Eisenbetonarbeiten durch Fritz Meyer, Ingenieurbüro, Zürich 8

Die Ausführungs-Abteilung erstellt Ihnen mit Garantie:

**Brücken- und  
Tunnel-Isolierungen**  
**Grundwasser-Isolierungen**  
**Terrassenbeläge**  
**Kiesklebedächer**  
**Gussasphaltbeläge**

## ASPHALT-EMULSION A.-G., ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66

Postfach Zürich 23

Löwenstrasse 11

## DEUTSCHLAND

Abonnementspreise für die

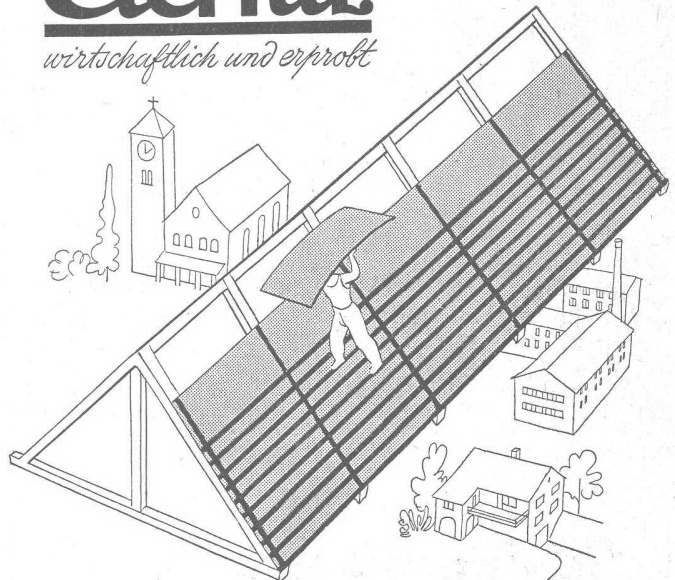
## SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

6 Monate . . . DM 35.—  
 12 Monate . . . DM 70.—

Bestellungen direkt an unsern Vertreter

**W. E. Saarbach**, Frankenstr. 14, **Köln-Junkersdorf**  
 Ausland-Zeitungshandel Postcheckkonto Köln 28844

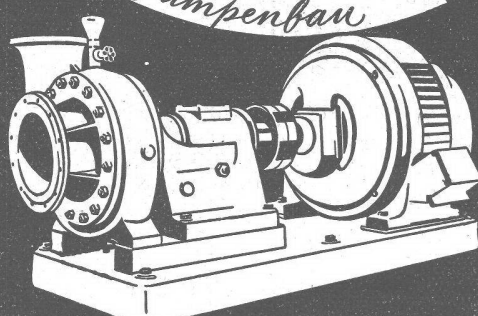
**Eternit**  
*wirtschaftlich und erprobt*



## Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.

**ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55**



**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

Niederdruck- Zentrifugalpumpen



**Industrie-Artikel**

Treibriemen      Transportbänder  
Keilriemen      Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
Tel. (051) 261786    Stampfenbachstr. 73

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486



Der große internationale Markt für Konsumartikel u. Produktionsmittel

**LEIPZIGER MESSE**  
**5-12. MÄRZ 1950**

Auskünfte erteilt **Albert v. Schipper, Zürich, Bahnhofstrasse 77**  
Telephon 23 88 54



Filialen in:

**Zürich 6**  
Turnerstraße 3  
Tel. (051) 26 28 45

**Winterthur**  
Tel. (052) 2 13 85

**St. Gallen**  
Tel. (071) 2 63 86

**Basel**  
Tel. (061) 5 72 58

*Zäune*  
liefert als Spezialität:  
**Müller & Co.**

**LÖHNINGEN** (SCHAFFHAUSEN)  
Tel. (063) 6 91 17

**Leistungsfähigste Zaunfabrik der Schweiz**  
Katalog und Offerten kostenlos

1897-1947  
50 JAHRE Erfahrung & Qualität  
Löhninger-Zäune



**Fenster**

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**  
ZÜRICH 9 Fellenbergstrasse 245 Tel. 27 06 91

**Günstige Gelegenheit!**  
Einige tausend Kubikmeter

**Schlämmsand**

zu sehr vorteilhaften Bedingungen zu verkaufen.

Auto- oder Eisenbahnwagen verladen.  
Offerten und Muster durch:

**KIESSANDWERK AG. LITTAU/Lu**  
Tel. (041) 28393

**TISCHSCHLEIFMASCHINE**

Fr. 215.- (ohne Scheiben)      1 Jahr Garantie

Wir fabrizieren:

- Handbohrmaschinen
- Bohrleistungen: in Stahl 6, 10 und 18 mm in Holz 8, 18 und 30 mm
- Handschleifmaschinen
- Support-Schleifmaschinen
- Tischschleifmaschinen
- Elektrohämmer
- Blechscheren
- Poliermaschinen
- Kurzschlußanker-Motoren
- Kollektor-Motoren für Einbau
- Nähmaschinenmotoren
- Spezialmotoren



**Type TS 45**      Ausführung für Drehstrom: Leistung 1/3 PS. Ausführung für Einphasen-Wechselstrom: Leistung 1/4 PS  
Drehzahl 3000 U/Min. im Leerlauf  
Scheibendurchmesser 125 mm  
Kombinierte Ausführungen zum Schleifen und Polieren



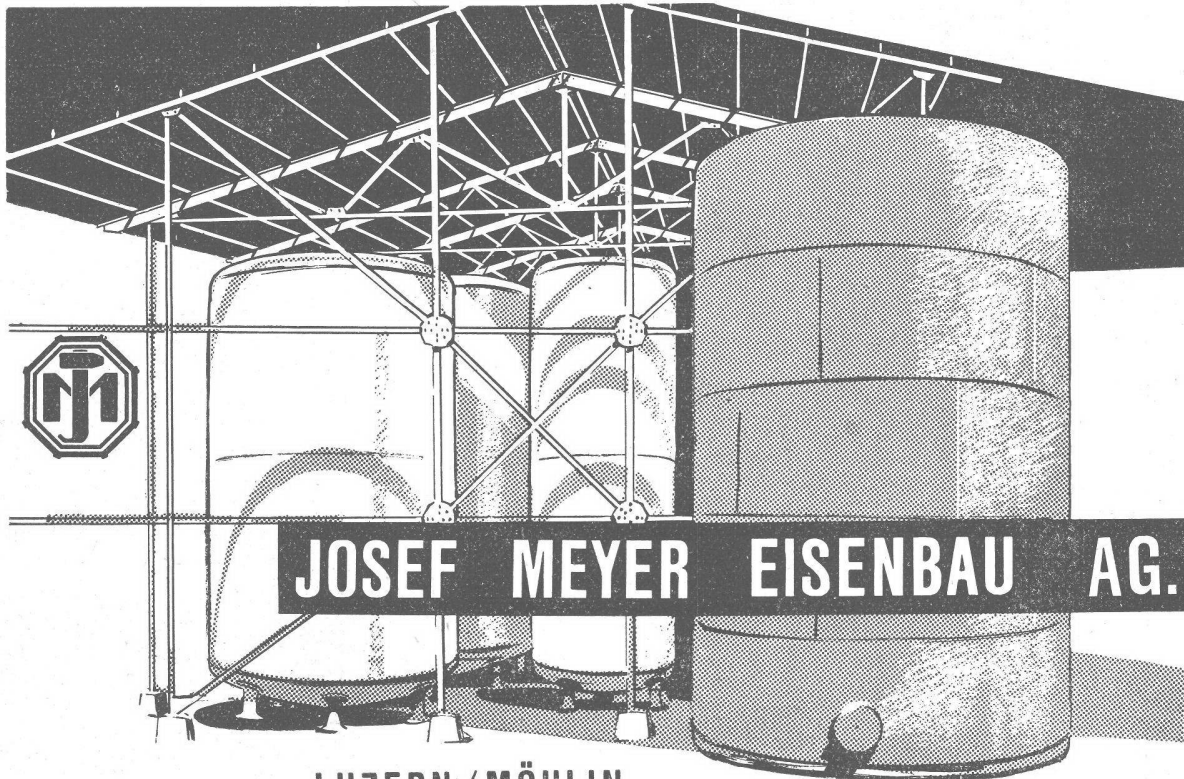
REPARATUR ALLER ELEKTRO-APPARATE

ERSTE UND LANGJÄHRIGE SCHWEIZERISCHE SPEZIAL-FABRIK FÜR ELEKTROWERKZEUGE UND KLEINMOTOREN

**PERLES**

**ELEKTROMOTORENFABRIK AG. PIETERLEN**  
TELEPHON (032) 7 72 06

Kesselschmiede Oel- und Benzintanks Liegende Tanks Stehende Tanks



**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**

**LUZERN / MÖHLIN**

**SIFRAG**

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

**Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung  
Aut. Brandschutz für Industrien**

SIFRAG SPEZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

**MEYNADIER**

**PALTOX**  
FUGENKITT

dauernd elastisch und  
widerstandsfähig

**Meynadier & Cie. A. G. Zürich**  
Vulkanstrasse 110 Telefon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 2 90 51

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26. Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-  
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.  
 - *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten*  
*erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

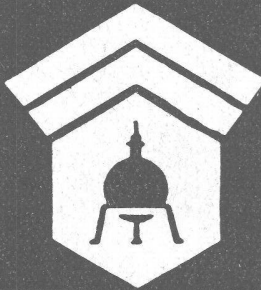
**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 657 **Maschinentechniker**, event. stud. techn., für Versuche und Mes-  
 sungen bei Prüfung von Behältern und Druckgefässen. Sofort.  
 Zürich.
- 659 **Dipl. Elektrotechniker** mit Konzessionen für elektrische Installa-  
 tionen und Radioapparate, für Verkauf, Montage und Inbetrieb-  
 setzung elektrischer Haushaltmaschinen und Radioapparaten.  
 Französisch, Westschweiz.
- 661 **Techniker** mit kaufmännischer Praxis und Erfahrungen in Elek-  
 tro-Wärme, für Verkehr mit Kontingierstellen und Behör-  
 den zur Führung des Export-Büros. Deutsch, Französisch, Eng-  
 lisch. 35 Jahre. Schweiz.
- 665 **Dipl. Elektroingenieur** (ETH oder EPL) mit Praxis in Projekt  
 und Ausführung elektrischer Anlagen. Französisch Bedingung.  
 Nicht über 37 Jahre. Belgische Firma für Belgisch-Kongo. Offer-  
 ten auf Formularen der S. T. S. in französischer Sprache.
- 667 **Dipl. Maschineningenieur** (ETH oder EPL) mit Praxis in hydraulischen  
 und thermischen Maschinen. Uebrige Bedingungen wie  
 Stelle Nr. 665.
- 669 **Dipl. Elektroingenieur** mit Kenntnissen der Funknavigation und  
 Praxis im Patentwesen. Deutsch, Französisch, Englisch. Patent-  
 abteilung einer Industriefirma der deutschen Schweiz.
- 671 **Garagechef-Betriebsleiter** mit Lehre als Automechaniker und Pra-  
 xis in Automobil-Reparaturwerkstätte. Kaufmännische Kennt-  
 nisse. Alter ca. 30 Jahre. Schweizer-Unternehmen in Siam.

- 673 **Dipl. Elektrotechniker** mit Feinmechanikerlehre, zur Installie-  
 rung und Bedienung von Starkstromapparaten für zerstörungs-  
 freie Materialprüfung (magnetische, Fluoreszenz-, elektrische  
 Verfahren etc.) und für Berechnungen (z. B. magnetische), sowie  
 Abfassung von Prüfberichten und Herstellung einfacher Zeich-  
 nungen. Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 1178 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detailpläne (Bauauf-  
 gaben: Wiederherstellung von Kriegszerstörungen, Wohnhäuser,  
 Kirchen, kunsthistorische Bauten etc.). Französisch notwendig.  
 Chalon/France. Offerten auf Formularen der S. T. S. in französi-  
 scher Sprache.
- 1182 **Hochbautechniker** für Büro, event. später Bauführung. Baldigst.  
 Zürich.
- 1184 **Tiefbautechniker**, Statiker zur Berechnung von Leitungsmasten  
 für Freileitungen, Kostenaufstellungen. Französisch, event. Ita-  
 lienisch erwünscht. Baldigst. Zentralschweiz.
- 1186 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Kenntnissen aller Stras-  
 senbauarbeiten. Bewerber, vertraut mit den Verhältnissen im  
 Kanton Bern und solche, die bereits in leitender Stellung tätig  
 waren, bevorzugt. Kt. Bern.
- 1190 **Ingénieurs civils diplômés**, ayant pratique en travaux publics.  
 Connaissance du français indispensable. Age limite 37 ans. Mai-  
 son belgeque pour le Congo Belge. Offres sur formules de S. T. S.  
 en langue française.
- 1192 **Géomètres experts diplômés**, ayant pratique. Autres conditions  
 voir Place No. 1190.
- 1194 **Topographes** (techniciens géomètres), ayant pratique des travaux  
 de levés de terrains et des tracés de chemins de fer et routes.  
 Autres conditions voir Place No. 1190.
- 1196 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis für Planbearbeitung,  
 Submissions- und Abrechnungswesen. 26-33 Jahre. Französisch  
 in Wort und Schrift erforderlich. Baldigst. Westschweiz.
- 1198 **Hochbautechniker** (Technikum) mit Praxis für Büro und Bau-  
 platz. Ostschweiz.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

## Projekt-Wettbewerb

Die Stadtgemeinde Sursee eröffnet auf Grund des  
 Gemeindebeschlusses vom 24. März 1947 einen

### IDEEN-WETTBEWERB

zur Erlangung von Projekten für eine **Mittel-  
 schul-, Berufs- und Hauswirtschaftsschul-An-  
 lage** nebst Turnhalle und Turnplatz.

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb sind alle  
 seit 1. Januar 1949 im Kanton wohnhaften  
 Architekten, sowie solche mit luzernischem  
 Kantonsbürgerrecht und ausserkantonalem  
 Wohnsitz.

Die Wettbewerbs-Unterlagen können bis zum  
 25. Februar 1950 gegen eine Gebühr von Fr. 40.—  
 beim Aktuar **Hr. Hans Gestach**, dipl. Baumei-  
 ster, Sursee, bezogen werden. Die Gebühr wird  
 bei rechtzeitiger und vollständiger Einreichung  
 eines Projektes den Bewerbern wieder zurück-  
 bezahlt.

Sursee, 12. Dezember 1949.

Der Präsident des Preisgerichtes:  
 Dr. Alphons Beck, Oberrichter

Das Central-Comité des S. I. A. sucht für das  
 Zentralsekretariat in Zürich als **vollamt-  
 lichen Adjunkten des Zentralsekretärs** einen

## Architekten oder Ingenieur

**Anforderungen:** Schweizer Bürger, Diplom  
 einer technischen Hochschule, Alter zwischen  
 28 und 35 Jahren, Beherrschung der deut-  
 schen und französischen Sprache, einige  
 Jahre Praxis im Beruf, Interesse und Ver-  
 ständnis für die verschiedenen Aufgaben  
 einer vielseitigen Vereinstätigkeit.

Eintritt in die Pensionskasse obligatorisch.  
 Detaillierte Anmeldungen mit Gehalts-  
 ansprüchen und frühestem Eintrittstermin  
 sind bis 31. Dezember 1949 an das Sekre-  
 tariat, Beethovenstr. 1, Zürich 2, zu richten,  
 wo weitere Auskünfte eingeholt werden kön-  
 nen. Tel. (051) 23 23 75.

Gesucht per Anfang 1950 auf Ingenieurbureau  
 in St. Gallen

## Bauingenieur oder Eisenbetontechniker

mit Praxis, guter Zeichner. Offerten unter An-  
 gabe von Referenzen, Eintrittstermin und Photo  
 sind zu richten unter Chiffre **J 61463 G** an **Pub-  
 licitas St. Gallen**.

## Eisenbetonzeichner sucht Nebenverdienst

Offerten unter Chiffre **Z J 2549** an Mosse-An-  
 noncen AG., Zürich 23.

Die Einwohnergemeinde Breitenbach sucht für die Erstellung eines **Primar- und Bezirksschulhauses mit Turnhalle** (Bausumme ca. 2 Mill. Franken) einen

## erfahrenen Bauführer

Verlangt wird: Erfahrung in der Bauführung von grösseren Objekten. Kenntnis des Kalkulationswesens. Gründliche technische und gute Materialkenntnisse. Einwandfreier und vertrauenswürdiger Charakter.

Stellenantritt 1. Februar 1950.

Bewerber haben sich schriftlich beim Präsidenten der Schulhausbaukommission der Einwohnergemeinde Breitenbach mit folgenden Ausweisen zu melden: kurzer Lebenslauf, lückenlose Zeugnisabschriften, Photo, Referenzen, Angabe des frühesten Eintrittstermines und der Gehaltsansprüche.

Schulhausbaukommission Breitenbach.

Gesucht für baldigen Eintritt

## Fach-Ingenieur als Konstrukteur

in Spezialwerk für hüttentechn. Elektro-Ofenbau. Arbeitsgebiete: Elektro-Ofen für Stahl, Eisen und deren Legierungen wie Ferrosilizium, Ferromangan etc., Bunt- und Leichtmetalle. Kenntnisse des Nieder- und Hochfrequenzgebietes erwünscht. Selbständige Position. Gut bezahlte Dauerstellung.

Nur erfahrene Praktiker wollen sich unter Einreichung eines geschlossenen Lebenslaufes und Angabe der Gehaltsansprüche melden unter Chiffre Z L 8746 Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Tüchtiger, gut ausgewiesener

## Bauführer gesucht

für Postneubau in Grenchen. Eintritt sofort. Dauer gegen zwei Jahre. Offerten mit Referenzen, Gehaltsansprüchen etc. an Architekturbureau Straumann & Blaser, Grenchen.

## Dessinateur-Architecte

très qualifié pour l'élaboration de projets de concours est demandé de suite, pour 3 mois, par bureau de Lausanne. Offre avec références, prétentions sous chiffre P X 40695 L, à Publicitas, Lausanne.

## Bauführer-Bauzeichner

zuverlässiger und erfahrener Praktiker im Hochbau, absolut selbständig in Bauführung, mit allen in einem Architekturbüro vorkommenden Arbeiten vertraut, sucht Dauerstellung per 1. Jan. 1950. Platz Zürich bevorzugt. — Offerten unter Chiffre Z K 2590 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gut ausgewiesener

## Architekt

mit langjähriger Erfahrung, in selbständiger Position, sucht neues, selbständiges Arbeitsfeld. Bevorzugt Mitarbeiterstellung auf Architekturbüro oder Büro-Übernahme. Offerten erbeten unter Chiffre OFA 5503 K an Orell Füssl-Annancen, Bern.

## Junger, diplomierter Hochbautechniker

selbständig, mit Wettbewerbserfolg, sucht Stelle auf Arch.-Büro in der Ostschweiz auf 1. Jan. 1950. Offerten unter Chiffre Z F 2587 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Kleinmechanische Werkstätte

## W. BUSER ZÜRICH-ALTSTETTEN

KARSTLERNSTRASSE 5

sucht Verbindung mit Ingenieur, Unternehmer, Fabrikant usw. zwecks Uebernahme von Einzel- und Serienarbeiten.

## Zementwarenfabrik übernimmt für die Ostschweiz die Fabrikation und event. den Vertrieb

von armierten und unarmierten Zementwaren. Korrekter und angenehmer Geschäftsverkehr zugesichert. Interessenten wollen sich melden unter Chiffre Z V 8717 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Zu verkaufen

komplettes, in bestem Zustand befindliches

## Barackenlager mit Kantine

bestehend aus zwei Baracken von je ca. 7 x 20 m und einer solchen von ca. 7 x 13 m, verbunden durch einen Zwischentrakt. Reichhaltiges, zweckmässiges Inventar, einschliesslich 52 Eisenbetten mit Bettzeug, Eisschrank, Kücheneinrichtung, Waschanlage, Toiletten mit 2 Duschen, Tischen, Bänken für den Ess- und Wohnraum und v. a. m. Standort Zürich.

Zuschriften von ernsthaften Kaufinteressenten erbeten an Chiffre ZR 8670 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

ZU VERKAUFEN

## zwei gotische Altarflügel

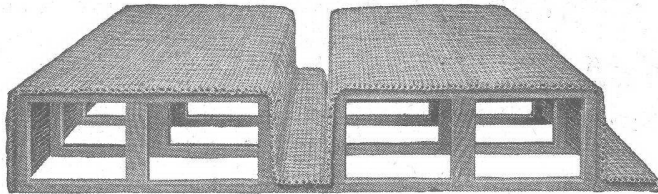
mit vier Relieffiguren unter Masswerk auf Golddamast. — Offerten unter Chiffre R 8970 an Publicitas AG., Solothurn.



**Glasdächer  
Oberlichter**

Wallisellen (Zch.)  
Tel. (051) 93 2114

SIEGFRIED  
**Keller**  
CO



# „ROBUR“

die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

**VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.**

Stampfenbachplatz 1 ZÜRICH 6 Telephone 28 43 63

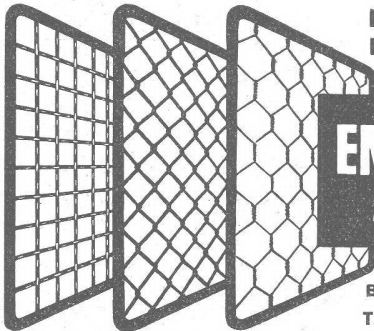
# KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



Fabrik für alle Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen

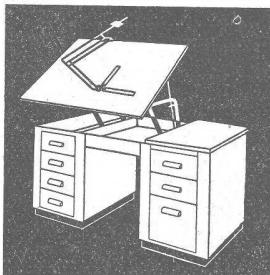
Zweigbetrieb Basel: Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92



Funktionsprinzip und Ausführung der GEBERT-Spülapparate sind vorbildlich und unübertroffen

**Gebert**

Gebert · Cie. Rapperswil bei Zürich

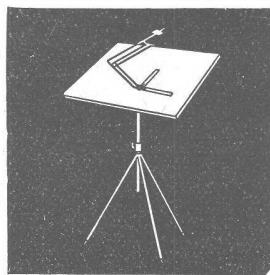


**HOVEKO-Zeichenpulte**  
Reissbretter, horizontal und vertikal verstellbar, 4 Typen à je 2 Grössen

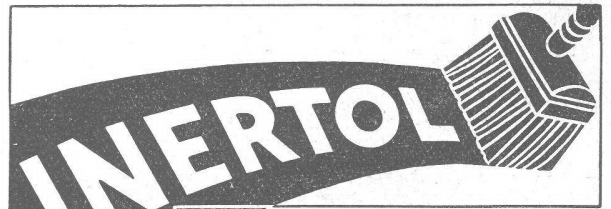
Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH-WERK AG., DIETIKON-ZÜRICH**

Tel. 91 81 03



**REX-Zeichenständer** mit Reissbrettern - Perfekt-Kleinzeichenmaschinen für Reissbretter 50x65 und 75x105



Gegen Feuchtigkeit und Wasser

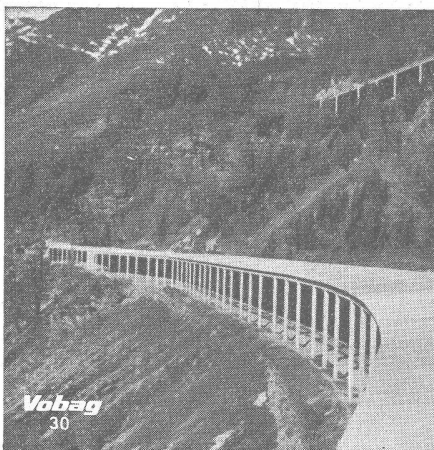
Inertolwerke

Fabrikation chemischer Spezialitäten für den Bautenschutz

Wallisellen-Zürich

Tel. (051) 93 21 14 Paris Milan

**keller** SIEGFRIED CO.



Vobag 30

# Vobag AG. für vorgespannten Beton

Zürich Telephone (051) 28 64 74

SPZIALFIRMA FÜR DIE LIEFERUNG VON BAUELEMENTEN AUS VORSPANNBETON UND EISENBETON

Schneegalerie aus Fertigelementen



**KREFFT**

**FABRIKATIONSPROGRAMM**

**Herde und Öfen**  
für Kohlen- und Holzfeuerung

**Dauerbrandherde**  
Spezialkonstruktion mit größter Brennstoffersparnis

**Gasherde und Gas-Kohle komb. Herde**  
(mit SIG-Prüfzeichen)

**Elektroherde und Elektro-Kohle komb. Herde**

**Heizungsherde**  
für Kochzwecke und gleichzeitige Raumbeheizung sowie Warmwasserbereitung

**Großkochanlagen**  
für sämtliche Beheizungsarten

**Elektro-Kühlschränke**  
130 - 200 - 440 - 1170 l Inhalt  
Aggregate für Kühlräume

Auf Grund einer mehr als 100-jährigen Erfahrung in der Heiz- und Kochgeräte-Fabrikation genießen KREFFT-Apparate Weltruf!

*ein Begriff*

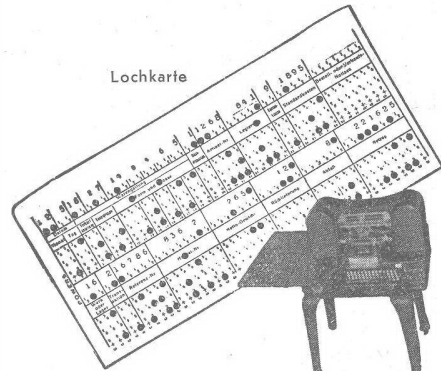
Verlangen Sie bitte Offerte bzw. Vertreterbesuch  
Generalvertretung für die Schweiz:

A.G. **FERROTECHNIK** S.A.

14. GELLERTSTRASSE  
**BASEL**  
TELEFON NR. 559 37

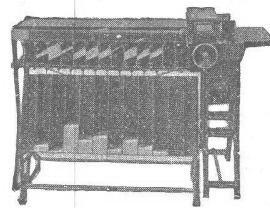
**POWERS**

**Lochkartenverfahren  
im industriellen Rechnungswesen**

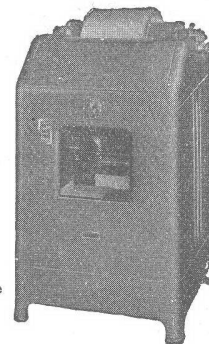


Lochkarte

Lochmaschine



Sortiermaschine



Tabelliermaschine

Unsere Beratung und Mitarbeit umfasst das gesamte Gebiet des Rechnungswesens: Betriebsuntersuchung, Arbeitsvorbereitung, Terminwesen, Lohn- und Materialwesen, Betriebsabrechnung, Kalkulation, Betriebsstatistik.

POWERS - Lochkartenmaschinen  
können auch gekauft werden.

**KARDEX & POWERS AG**

**Zürich**

Bleicherweg 1 / Telefon (051) 25 66 72

# SULZER HAUPTERZEUGNISSE

**Dieselmotoren und Gasturbinen für alle Zwecke**

**Dampferzeuger-, Elektrokessel- und  
Dampfspeicher-Anlagen**

**Gegendruck-Dampfturbinen**

**Hochdruck-Kompressoren**

**Zentrifugalpumpen, Axialpumpen**

**Ventilatoren und Kleingebläse**

**Axial- und Radial-Kompressoren**

**Kälteanlagen, Schnellgefrieranlagen**

**Apparate, Behälter und Druckleitungen**

**Dampf-Armaturen und -Rohrleitungen**

**Wärme- und Lüftungstechnische Anlagen  
Zentralheizungen**

**Wärmepumpenanlagen**

**Koks-Trockenkühlanlagen**

**Giesserei-Erzeugnisse**  
(Grauguss, Stahlguss, Präzisionsguss, Metallguss)

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR**